

VERORDENING (EEG) Nr. 1372/75 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1975

met betrekking tot een openbare inschrijving voor de kosten van vervaardiging en levering van butteroil als voedselhulp aan Somalië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 740/75⁽²⁾, met name op artikel 6, lid 7, en artikel 28,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 411/75 van de Raad van 17 februari 1975 betreffende de levering van butteroil als voedselhulp aan Somalië in het kader van Verordening (EEG) nr. 530/74⁽³⁾ wordt voorzien in de terbeschikkingstelling aan Somalië van 150 ton butteroil, af te nemen van de bij Verordening (EEG) nr. 530/74 van de Raad van 4 maart 1974 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van melkvet als voedselhulp aan bepaalde ontwikkelingslanden en internationale instellingen⁽⁴⁾ als reserve voorziene 4 400 ton; dat Somalië een verzoek heeft gedaan tot levering van de genoemde hoeveelheid;

Overwegende dat voor de kosten van deze leveringen een openbare inschrijving moet plaatsvinden volgens Verordening (EEG) nr. 750/75 van de Commissie van 21 maart 1975 met betrekking tot openbare inschrijvingen voor de kosten van vervaardiging en levering van butteroil als voedselhulp aan de Sahellanden en Ethiopië⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1154/75⁽⁶⁾; dat voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 750/75 echter nog enige andere gegevens nodig zijn, met name wat betreft de termijn voor de indiening van de aanbiedingen en de leveringsvoorwaarden van de butteroil; dat het nodig kan blijken, met name wegens een eventuele belemmering in de voorziene bestemmingshavens, de butteroil naar een andere haven te vervoeren; dat het derhalve noodzakelijk is in de mogelijkheid tot wijziging van de aanvankelijk vastgestelde kosten te voorzien;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 750/75 wordt een openbare inschrijving gehouden voor de kosten van bereiding en levering van 150 ton butteroil, bestemd voor Somalië, te leveren cif Mogadishu.

Artikel 2

1. De voor de bereiding van de butteroil bestemde boter wordt afgenomen bij het Franse interventiebureau.

2. De butteroil beantwoordt wat de kwaliteit en de verpakking betreft aan de in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 750/75 gestelde eisen.

Deze wordt uitsluitend verpakt in blikken van 20 kg.

De in rubriek II, lid 3, van genoemde bijlage bedoelde aanduiding vermeldt in letters van ten minste 1 cm hoogte:

„Gift of the European Economic Community to the Somali Democratic Republic — to be distributed free of charge”.

3. De inscheping heeft zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 10 juli 1975 plaats.

Artikel 3

1. Aan de procedure van openbare inschrijving worden onderworpen de kosten van bereiding, verpakking en levering van de butteroil vanaf de afname van de boter uit de opslagplaatsen van het interventiebureau tot en met het ogenblik dat de butteroil wordt geleverd in het in artikel 1 voorziene stadium.

De levering cif Mogadishu wordt beschouwd te hebben plaatsgevonden op het ogenblik dat de goederen daadwerkelijk zijn gedeponeerd op de kade of op de lichter in de haven van ontscheping.

Het bestemmingsland draagt alle kosten na de levering van de goederen, inclusief de kosten van de ontvangst van de goederen.

2. De kosten voor overligdagen en spoedpremies (dispatch money) in de ontschepingshaven komen ten laste of ten gunste van het begunstigde land. De hoogte van de bedragen en de bepalingen die zijn vastgesteld in de overeenkomst tussen de inschrijver die de

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 22. 3. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 47 van 21. 2. 1975, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 65 van 7. 3. 1974, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 74 van 22. 3. 1975, blz. 30.

⁽⁶⁾ PB nr. L 114 van 3. 5. 1975, blz. 1.

toewijzing heeft ontvangen en die optreedt als gevolmachtigde van de Gemeenschap en de vervoerder moeten van te voren worden overeengekomen tussen deze gevolmachtigde en de ontvanger in het bestemmingsland.

Artikel 4

De termijn voor de indiening van de aanbiedingen verstrijkt op 10 juni 1975 om 12 uur.

Artikel 5

De Franse Regering :

1. zorgt ervoor dat de inschrijver die de toewijzing heeft ontvangen :
 - a) onmiddellijk na het inschepen van de goederen aan het bestemmingsland een bericht zendt, waarin de aanduiding van het schip, de datum van lading, de hoeveelheid en de kwaliteit van de goederen, die zijn vastgesteld bij de inschepping, alsmede de ontschepingshaven worden vermeld,
 - b) het bestemmingsland ten minste 10 dagen vóór deze datum in kennis stelt van de vermoedelijke aankomstdatum in de ontschepingshaven,
 - c) in de scheepsvrachtbrief voor de kapitein de verplichting laat opnemen ten minste 72 uur van te voren het bestemmingsland van de waar-

schijnlijke aankomstdatum van het schip in de haven op de hoogte te stellen ;

2. deelt binnen de kortst mogelijke termijn aan de Commissie de onder lid 1, sub a) en b), bedoelde inlichtingen mede.

Artikel 6

1. Op verzoek van de Commissie, die een andere haven aanduidt dan die welke wordt bedoeld in artikel 1, kan het Franse interventiebureau, in overeenstemming, met de inschrijver die de toewijzing heeft ontvangen, de butteroil in de nieuw aangeduide haven laten leveren.
2. In dat geval komt het Franse interventiebureau met de inschrijver die de toewijzing heeft ontvangen de verlaging of de verhoging van de kosten in vergelijking met de aanvankelijk vastgestelde kosten overeen.
3. Het interventiebureau deelt aan de Commissie onmiddellijk de nieuwe bedragen van de overeengekomen kosten mede.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie